
DUBLÍN – Sesión I sobre la mejora de la responsabilidad de la ICANN en participación con la comunidad
Lunes, 19 de octubre de 2015 – 10:15 a 11:45 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

ORADOR DESCONOCIDO: Esta es la sesión sobre mejora de la responsabilidad de la ICANN en participación con la comunidad, sala auditorio, 19 de octubre de 2015. La sesión será de 10:15 a 11:45 AM.

ORADOR DESCONOCIDO: Damas y caballeros, por favor, tengan la gentileza de tomar asiento para que podamos iniciar esta sesión. Por favor, tomen asiento para que podamos comenzar con esta sesión. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Si no tienen sus auriculares, quiero recomendarles que los tengan a mano porque vamos a hablar en distintos idiomas, así que les conviene tener sus auriculares a mano.

Bienvenidos a esta sesión de participación del CCWG sobre responsabilidad. Vamos a ir dándoles una actualización de nuestra situación en este momento y también, por supuesto, vamos a recibir sus preguntas y sus comentarios. Para quienes son miembros o participantes del CCWG, queremos decirles que

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

formulen los comentarios en la sala de Adobe Connect porque queremos darles prioridad a quienes no se han expresado antes. Queremos recibir ideas nuevas así que queremos alentar a quienes no han seguido nuestros procedimientos de cerca a que, por favor, se sienten aquí en el frente de la sala. Los invitamos a que se acerquen. Tenemos un par de micrófonos a su disposición que estarán abiertos para que puedan formular preguntas.

Como dije, justamente ahora van a tener que ponerse los auriculares porque voy a hablar en español de aquí en adelante.

Muy bien. ¿Todos listos? Perfecto. Podemos pasar a la siguiente diapositiva, por favor. Gracias.

Bien, el proceso de transición, como ha sido discutido en diferentes foros, se compone de diferentes propuestas y dentro de estas propuestas tenemos dos caminos que corren de manera paralela. Uno es el camino del ICG en el que está analizando y conformando una sola propuesta a partir de las alternativas puestas en la mesa por parte de la comunidad de números, por parte de la comunidad de nombres y por parte de la comunidad de protocolos. Una vez que se tenga conformada esta propuesta será enviada a la NTIA para que pueda ser evaluada y, en su caso, aprobada para poder dar paso a la transición.

De forma paralela, como mencionaba, existe también el track de accountability donde hemos estado realizando trabajos desde diciembre del año pasado para poder fortalecer el esquema de rendición de cuentas y de transparencia de ICANN. Para esto hemos sostenido varias reuniones, tanto remotas como presenciales, en las que hemos desarrollado ya dos propuestas, dos borradores de propuesta que han considerado los diferentes comentarios que recibimos tanto desde el inicio del proceso por parte de la comunidad como en el primer periodo de comentarios públicos que abrimos una vez que llegamos a nuestro primer borrador. Posteriormente publicamos nuestro segundo borrador de propuesta. Se abrió nuevamente el espacio para comentarios por parte de la comunidad y ahorita hemos concluido la fase de análisis de comentarios y estamos trabajando en poder adecuar nuestra propuesta para satisfacer las solicitudes y atender las preocupaciones que nos han sido planteadas por distintos sectores de la comunidad.

Creo que es importante acotar el ámbito de acción de nuestro grupo y la forma más sencilla de hacerlo es explicarles qué es lo que no estamos haciendo. Lo que no está haciendo nuestro grupo es cambiar la manera en la que las políticas se materializan, se forman y se llevan a cabo y se discuten dentro de la comunidad de ICANN. No estamos tampoco cambiando la estructura de cómo funciona la comunidad. Es decir, el trabajo

que estamos desarrollando respeta plenamente la forma en la que hoy está integrada la comunidad. No tocamos a ninguna AC, a ninguna SO. Todo continúa siendo exactamente igual que como lo tenemos el día de hoy.

No estamos tampoco cambiando el papel que juegan los comités consultivos o advisory committees. Estos comités seguirán operando en la misma forma en que lo hacen hoy y seguirán únicamente concentrados en proporcionar este tipo de consejo o este tipo de consultoría al Board con respecto a las diferentes políticas que se forman en las organizaciones de soporte como la GNSO y la ccNSO.

Aclarado esto, podemos seguir y comentarles un poco sobre cómo hemos estructurado esta propuesta. Esta propuesta parte de cuatro piedras angulares. Estos bloques para construir una propuesta son, primero, una comunidad empoderada. ¿En qué consiste la comunidad empoderada? La comunidad empoderada se refiere a una comunidad que tal como está conformada a día de hoy no tiene mayor poder sobre el rendimiento de cuentas y la transparencia de ICANN. Lo que queremos lograr con nuestra propuesta es justamente dotar a esta comunidad de ciertos poderes que la habiliten para poder llevar a cabo algún tipo de acción en exigir el fortalecimiento de esta rendición de cuentas y de esa transparencia de la organización.

Ahora, cuando nos referimos a ejercer algún tipo de acción, podemos malinterpretar el concepto y pensar que estamos hablando de cuestiones litigiosas. No nos referimos a cuestiones litigiosas. Nos referimos a todo un proceso, que más adelante mis compañeros les explicarán, de una solicitud, un diálogo, un escalamiento, que puede terminar en una acción pero no es el paso inicial. Esto es muy importante aclararlo. El paso de la ejecución o del ejercicio de un poder comunitario es el último eslabón en la cadena de la propuesta que nosotros hemos construido.

El segundo bloque de construcción es el Board, la mesa directiva de ICANN. Hoy por hoy, el Board tiene en sus manos el poder absoluto y unilateral sobre las decisiones que se toman en ICANN. Evidentemente hay un todo un proceso de colaboración, de diálogo, de formación de políticas, de comentarios públicos, que hoy funciona y eso no lo queremos cambiar, por supuesto. Sin embargo, queremos de alguna manera que el Board tome un papel más colaborativo con la comunidad y que tome en cuenta lo que se está dando a nivel comunitario.

El tercer bloque es el bloque que conforman los principios y la misión de ICANN. Esto lo podemos ver como aquellas garantías o valores que queremos que la organización abrace y que fomente. Dentro de nuestra propuesta, evidentemente, tenemos la misión de incorporar en nuestros estatutos como

organización estos valores fundamentales y esta misión porque esta es otra de las preocupaciones que hemos escuchado por parte de la comunidad. No queremos que nuestra propuesta haga más amplio el enfoque ni las actividades de ICANN. Queremos que ICANN se siga dedicando a lo que se ha dedicado todos estos años y que no se desvíe su misión y sus actividades.

El cuarto elemento de estos bloques es el mecanismo de revisión independiente, conocido hoy como IRP. Lo tenemos ya. Sin embargo, eventos recientes han demostrado que no es probablemente la forma más eficaz de resolver controversias. Por lo tanto, lo que hemos escuchado de la comunidad es que se necesita un procedimiento independiente de revisión que tenga más fuerza, que vaya, no solamente a revisar el proceso sino también el fondo en algunos casos. En este sentido, nosotros hemos diseñado junto con el grupo una nueva propuesta que pensamos que proporciona estos elementos adicionales y que puede funcionar como un procedimiento fortalecido a favor de la comunidad.

Dentro de esta segunda propuesta que nosotros armamos junto con el grupo después de haber considerado los comentarios del primer periodo de comentarios, recibimos nuevamente varios comentarios y digamos que los mensajes clave que alcanzamos a detectar en estos comentarios es que existe una gran simpatía, mucho apoyo en cuanto a la propuesta que se hace de fortalecer

estos elementos de rendición de cuentas y de transparencia de ICANN. Se dice que en este segundo borrador que publicamos se perciben incluso más fuertes de lo que se habían diseñado originalmente con la primera propuesta.

Hay algunas diferencias fundamentales todavía en cuanto a algunas preocupaciones fundamentales en cuanto a la segunda propuesta que hemos elaborado. Son pocas, sin embargo son importantes. Dentro de ellas encontramos justamente la realocación o la concentración de poder. Es decir, la comunidad nos ha expresado su preocupación en cuanto a que el poder se concentre en pocas manos, en cuanto a que un solo actor o un conjunto pequeño de actores pueda capturar la actividad de la organización y, por supuesto, nosotros estamos trabajando para garantizar que esto no pueda suceder y que el mecanismo que se diseñe esté exento o libre lo más posible de este riesgo de captura.

Esto obviamente va acompañado con el riesgo de captura de algún miembro de la comunidad, como les decía. Estamos tratando de atender esta preocupación. Nuestra tarea fue revisar todos estos comentarios y elaborar respuestas y elaborar propuestas para que estas preocupaciones y estos comentarios que nos ha dado la comunidad queden atendidos. Estamos ahorita en el proceso de diseñar estas nuevas fórmulas que

atiendan a estas preocupaciones para poder publicar un tercer borrador que esperamos sea el final.

En estos días vamos a estar trabajando. Ya tuvimos una sesión el viernes, tuvimos otra sesión anteayer y hoy tendremos otra sesión a partir de las 14:00 y hasta las 18:30 en la que vamos a estar trabajando con todos los miembros del grupo, los participantes. Continuaremos diseñando estas soluciones para atender los comentarios y las preocupaciones de la comunidad.

Bueno, ahora me gustaría darle la palabra a mi copresidente Thomas Rickert para que nos pueda platicar un poco más sobre dónde estamos.

THOMAS RICKERT:

Muchísimas gracias, León. Mi nombre es Thomas Rickert. Quiero darles la bienvenida a todos ustedes. Yo represento a la industria de Internet y también soy uno de los copresidentes como parte del CCWG y querría mostrarles a ustedes cuáles son nuestros próximos pasos. Tenemos ahora oficinas nodales en Kenia y en Dubái que se han unido a nosotros. Esperemos que después, dentro de la sesión, nos formulen preguntas.

Antes de ir a la parte interactiva les voy a contar un poco dónde estamos en este momento. León mencionó previamente algunas cosas que tienen que ver con nuestro trabajo y vamos a

ver el progreso que hemos realizado. Nosotros tenemos entonces una luz verde que nos dio la junta directiva que es más o menos igual. También tenemos ahí, como pueden ver, una marca verde en lo que es el mecanismo de revisión independiente. Les voy a contar un poco algunos detalles pero básicamente nuestro grupo ha asesorado su trabajo sobre las revisiones y las mejoras al proceso de revisión independiente para una etapa en la que podamos manejar mejor con los expertos cómo delinear bien todo este proceso.

Entonces, los principios, la misión, los valores fundamentales, digamos que ya nos quedan nada más que algunos detalles mínimos como para saber exactamente cuál va a ser el texto final de la propuesta y pueden ver que acá sí hay dos puntos amarillos que tienen que ver con los poderes de la comunidad. Cuando nos reunimos en Dublín, realmente debatimos extensamente sobre todo esto. Hicimos un progreso. También se le han dado comentarios a esta audiencia sobre las mejoras realizadas en estas dos áreas y las dos áreas donde hemos recibido más comentarios en lo que tiene que ver con los poderes de la comunidad es el poder de la comunidad para pedir la reconsideración o el rechazo del presupuesto y los planes operativos o estratégicos.

Se han manifestado ciertas preocupaciones de que estos poderes pueden llegar a una paralización de la organización que

entonces actuaría en detrimento y desestabilizaría toda la organización. Estamos trabajando en eso. Hemos hecho un avance significativo y tenemos esta marca amarilla que esperamos que se convierta en verde para fines de semana.

El segundo punto controvertido era la remoción de los miembros individuales de la junta directiva. Algunos de los comentarios de la comunidad dijeron que si nosotros pedíamos que pudieran removerse miembros individuales de la junta directiva sin causa, estos miembros entonces sentirían la presión como para hacer sentir lo que dicen sus organizaciones, la organización que lo había designado y no que actuara en el interés mejor de toda la comunidad, que es en realidad la obligación que tiene como miembro de la junta directiva.

Hemos revisado este proceso y la idea es llegar a esta marca verde porque nos parece que encontramos una solución que nos satisface a la mayoría de nosotros. Elimina la mayoría de las preocupaciones y esto es una buena noticia para transmitir. Después también hablamos de la parte del rechazo a los cambios en los estatutos fundamentales y estas han recibido un buen apoyo de la comunidad, también tienen que ver con los poderes de la comunidad.

Para quienes no estuvieron siguiendo de cerca, les voy a decir cuál es la diferencia. La junta directiva de la ICANN en este

momento puede hacer cambios en los estatutos. Lo hacen después de un proceso de consulta con la comunidad pero nosotros creemos que la comunidad necesita tener el poder para poder intervenir si siente que la junta directiva no cumplió realmente con los deseos de la comunidad. Entonces, hay una resolución de la junta directiva, no le gusta a la comunidad y la comunidad tiene que tener el poder de intervenir. Esto es para los estatutos estándar.

¿Cuál es la diferencia con los fundamentales? Nosotros creemos entonces que la ICANN no vende autos, no vende zapatos ni vende televisores. ¿Por qué lo digo? Fadi en la ceremonia de apertura dijo cuál es el alcance de la ICANN, cuál es el mandato, y creo que todos somos conscientes de que la ICANN debe concentrarse en lo que es su misión. Entonces necesitamos ser muy firmes en esas cosas que realmente constituyen a la ICANN para que funcione con un modelo de múltiples partes interesadas, con un modelo ascendente. Esos son los valores fundamentales que hacen que la ICANN sea una entidad totalmente diferente de otras.

No es suficiente que la comunidad pueda vetar algún cambio por una resolución en la junta directiva. Los estatutos después de que se sancione esa resolución si no que se necesita entonces que la comunidad pueda aprobar antes esos cambios, antes de que surja la resolución de la junta directiva.

Los poderes de la comunidad también para remover la junta directiva por completo. Quizás dentro de algunas décadas tengamos una junta directiva que no actúa según los intereses de la comunidad, entonces tenemos que tener la posibilidad de poder deshacernos de esta junta directiva. En la actualidad no existe esto y hay un consenso de que debe existir. Esta es una buena noticia.

Yo mencioné que ahora podemos hablar del IRP, el panel de revisión independiente, para que los expertos hagan la redacción correcta. Pero vamos a ver dónde estamos. La revisión independiente, el proceso de revisión independiente, va a tener un panel permanente. Es decir, a nivel global, a nivel internacional, por temas de diversidad también, vamos a formar un panel de expertos donde van a poder utilizarse para casos específicos de IRP. Esto tiene que ver con los poderes de la comunidad porque si existen problemas con los poderes de la comunidad vamos a poder utilizar este IRP por violaciones que cometa la junta directiva a los estatutos, en este caso va a intervenir entonces el IRP también, y también para algunas decisiones que tengan que ver con las funciones de la IANA. En ese caso, el panel también puede estar a disposición y son cosas que voy a mencionar en breve.

Hay un requisito entonces que cuando la comunidad va a llevar a la ICANN a través de un IRP, la ICANN va a tener que financiar

esto como para que no exista una limitación al ejercicio de estos poderes de la comunidad. Va a haber una norma sustantiva de revisión porque la comunidad dice que el IRP va a analizar solamente los aspectos procesales y que no va a mirar los méritos de ese caso y los vamos a cambiar. Para eso también hay un apoyo significativo. Y las decisiones tomadas por el IRP también tienen que servir como base para futuras decisiones.

Podemos avanzar con esto. Se lo hemos pasado a los expertos para que armen el texto final. Lo van a hacer con la supervisión de nuestro grupo, obviamente, para que la implementación de este panel de revisión independiente se realice en el espíritu del trabajo del CCWG.

También tenemos que cumplir obviamente los requisitos del CCWG. Ustedes saben entonces que la aprobación de las organizaciones constituyentes al informe del CWG tenía como condición que nosotros, el CCWG diéramos ciertas pautas. Es decir, teníamos que tener el veto para el presupuesto. Sobre todo para las funciones de la IANA para garantizar que este veto del presupuesto no tenga un impacto negativo en las operaciones de la IANA. También transparencia respecto del presupuesto. Lo pueden tener.

Querían que nosotros garantizáramos que teníamos mecanismos de rendición de cuentas y de empoderamiento de

la comunidad para revisar las decisiones de la junta. Como mencioné anteriormente, eso se va a dar. También queríamos que la revisión de la IANA fuera parte de los estatutos para que esto quedara perpetuado y esto también va a estar dentro de los estatutos fundamentales y también querían que generáramos un mecanismo de apelación. Yo hablé anteriormente del IRP y entonces vamos a cumplir con esto pero hay una peculiaridad. Cuando hablamos de la delegación y revocación de los ccTLD, ellos no quieren que nosotros intervengamos en eso y nosotros tampoco queremos intervenir.

Seamos claros. Tenemos la carta orgánica, tenemos un mandato. Los ccTLD, los operadores de ccTLD tienen sus propias cosas, no quieren que nosotros intervengamos en eso pero sí quieren tener un IRP que cubra todas las otras áreas y no esta área fundamental de los ccTLD. Estamos esperando que la ccNSO, que los operadores de los ccTLD, den una propuesta para que entonces se incorpore en este mecanismo de apelaciones.

Creemos entonces que podemos ponerles una marca de aprobación a todas en verde. Nosotros creemos que ya casi estamos donde quiere la comunidad con los poderes de la comunidad. Los poderes de la comunidad van a existir, van a estar en los estatutos, la comunidad los va a tener. Pero ha habido mucha confusión sobre los modelos jurídicos para su

aplicación, para su ejecución. Pasamos por un único designador, múltiples designadores, miembro único, múltiples miembros y varias variantes dentro de esos modelos.

Acá en esta imagen yo quiero mostrarles donde está la importancia. Creo que en algunas áreas se ha puesto demasiado énfasis sobre cuál podría ser el impacto en la vida diaria de la ICANN de nuestro trabajo porque hay gente que ha dicho: “¿Ahora la comunidad entonces puede rectificar todas las decisiones que tome la junta directiva?” No. Esto está alejado totalmente de la realidad. Lo que estamos haciendo es enumerar los poderes de la comunidad que es una lista finita. Lo que no está ahí, no está. Entonces, nuestro trabajo empieza una vez que se aprobó la resolución de la junta directiva excepto por los estatutos fundamentales donde ahí sí va a haber una intervención temprana pero eso es un caso excepcional.

En general, lo más común es que nuestro trabajo solo va a ser pertinente después de la aprobación de una resolución por parte de la junta directiva. Hay muchas cosas que se dan antes de llegar a esa resolución porque la junta directiva tiene un proceso para participar con la comunidad cuando establece el plan estratégico, cuando establece el plan operativo, cuando establece el presupuesto, y esto es lo que ven a la izquierda. Por eso los llamamos las tres E en inglés, porque tenemos primero la participación o engagement, después tenemos el escalation o

escalamiento y después tenemos el enforcement o ejecución. Cuando existe una interacción entre la junta y la comunidad, se da la primera etapa. En esta interacción que se da en la primera etapa participan la comunidad y la junta directiva. Si hay necesidad de un escalamiento y quizás sea mucho menor de lo que nosotros necesitemos para esta ejecución que es la última etapa, entonces esto lo que hace es mejorar el proceso.

Quizás no está dentro de nuestro mandato pero nosotros como comunidad tenemos que mejorar estos procesos. Ahora, supongamos que la junta directiva aprueba una resolución, a alguien no le gusta esta resolución en algunas de estas áreas que tienen que ver con los poderes de la comunidad, entonces esa persona puede objetar pero para garantizar que no tengamos la objeción potencial de tanta gente como existe en la faz de la Tierra necesitamos entonces encontrar una SO o una AC dentro del sistema de la ICANN que respalde esta objeción. Nosotros creemos que todos tienen un hogar dentro del mundo de la ICANN. Pueden ir al grupo de pertenencia, el que defiende su interés y decirle: “Bueno, yo tengo un problema con esta decisión. Quizás ustedes quieran analizarla para ver si ustedes respaldan la objeción que yo tengo”.

Uno no necesita ser miembro de ese grupo, del grupo de partes interesadas, de registros o de registradores, pero sí presentarles esa preocupación. Un grupo que comparta esa objeción y que

no genere una crisis sino que diga: “Bueno, vamos a hacer un llamado por teléfono”. Es lo que llamamos la llamada previa. Le damos a la comunidad la oportunidad de unirse remotamente con bajo costo para hablar de este tema y ver entonces si realmente hay tracción en la comunidad. Después vamos a ver el nivel de tracción que se requiere para seguir con el escalamiento.

Digamos que hay una tracción suficiente para una petición, para una objeción, y es lo que llamamos entonces el foro de la comunidad. Es una sesión abierta como esta. Quizás el panel sea diferente pero es un lugar donde la comunidad sí se reúne presencialmente y habla de un determinado tema. Se puede escuchar a todo el mundo. Todas las opiniones se van a considerar. Ahí van a estar las SO, los AC. Van a hablar del tema en sus grupos respectivos y esa es la etapa donde toda la comunidad participa. Se decide sobre esos procesos. No vamos a interferir en los procesos. No les estamos pidiendo que cambien el estado, que cambien los procedimientos operativos. Cada SO, cada AC, va a tomar en cuenta sus opiniones y de su propia manera va a formar su opinión y va a decir: “Lo respaldamos” o no a esta objeción presentada.

Entonces se tomó una decisión. Vamos a tener entonces a los líderes de las SO y los AC para decir: “Bueno, ¿cuántos apoyos tenemos? ¿Cuántas objeciones se presentaron?” y después el

umbral también va a depender de la preocupación del poder de la comunidad pero de esa decisión va a surgir si existe una objeción o no. En ese momento la junta directiva puede decir: “Bueno, lo vamos a arreglar” o puede decir: “No, nosotros creemos que la resolución es la correcta. No la vamos a modificar”. Ahí entonces vamos a tener un diálogo de resolución para ver si podemos cerrar esas brechas, hacer una conciliación. En ese caso la comunidad puede tomar el camino del IRP. El IRP quizás tome una decisión contraria a la comunidad y con eso se acaba. Pero si la comunidad recibe una resolución favorable de parte del IRP entonces además de eso, la junta directiva va a tener entonces que seguir lo dicho por el IRP. Caso contrario, ahí sí se pasa la etapa de ejecución.

Se dan cuenta de que es muy larga esta etapa de escalamiento. Nunca pasó esto en la realidad pero la diferencia entre los modelos radica ahí. Cuanto más estemos del lado izquierdo, menos participación vamos a tener del lado derecho. Entonces, durante todo este proceso, la comunidad y la junta pueden llegar a un acuerdo.

Nos pareció que era importante poner esto en perspectiva para poder garantizar que todos sepamos claramente cuál es el escenario del que estamos hablando y que esperamos que nunca se dé. Ahora le voy a ceder la palabra a Mathieu, por favor.

MATHIEU WEILL:

Yo voy a hablar en francés. Llegamos a la parte de esta sesión que es la que más nos interesa. Es el momento en el que podremos intercambiar nuestras opiniones sobre las partes de las propuestas que merecen una discusión más profunda. Un comentario rápido para informar del progreso que hemos hecho en nuestro trabajo desde que nos reunimos en Dublín el viernes. Ya hemos realizado muchas sesiones de trabajo y los avances son muy alentadores porque, como pueden ver en esta imagen, la cantidad de temas con respecto a los cuales hemos podido comprobar que nuestro trabajo había llegado a una etapa en la que ya teníamos un apoyo que había sido reforzado y que los puntos en que había desacuerdo son prácticamente inexistentes, ahora nos queda un punto sustancial en el cual no hemos logrado una convergencia. Tendremos un trabajo sobre este tema durante toda la tarde.

Vamos a estructurar un poquito la sesión de preguntas y respuestas sobre temas que nos parecen haber recibido la mayor cantidad de comentarios durante el periodo de comentarios públicos y que están en esta lista que ven en la pantalla. Vamos a tomarlos uno por uno. Vamos a contestar algunas preguntas sobre cada uno y tratar de darles información sobre ellos. Para cada uno de estos temas tenemos a un participante del grupo que va a describir los últimos

progresos de modo tal que esto agregue información a nuestro intercambio.

Recuerdo las reglas que presentó León al comienzo de esta sesión sobre la manera de trabajar con las preguntas y respuestas. Alentamos realmente a los miembros y a los participantes de nuestros grupos de trabajo a los cuales agradecemos aquí por el esfuerzo colectivo considerable que realizan y que implica una energía extraordinaria que nosotros observamos ahora que estamos presidiendo la sesión. Pedimos que focalicen su energía en la sala a distancia Adobe Connect. Vamos a darles entonces la palabra a las personas que no están habitualmente en nuestras sesiones para que podamos todos beneficiarnos con su aporte.

Tenemos micrófonos en la sala. Dos, de hecho. A mi izquierda, es decir, a su derecha está el micrófono para las preguntas nuevas. Del otro lado, a mi derecha, es decir, la izquierda de ustedes tenemos el micrófono para las preguntas de seguimiento, follow-up questions.

También vamos a tomar preguntas remotas. Mencionamos los centros de Dubái, Nairobi y Pakistán. Vamos a hacer dos preguntas de la sala, una pregunta remota, una pregunta del centro de participación distante, así que les agradezco su paciencia mientras organizamos nuestro intercambio.

Aprovecho esta ocasión para agradecer la posibilidad de trabajar a distancia. Le agradezco a Hillary, que va a manejar un poquito con Alice toda esta logística. Vamos a agradecer también los esfuerzos de los equipos de ICANN que nos permiten justamente hacer esto.

Sin esperar más, dos minutitos para introducir el primer tema que fue el que recibió una gran cantidad de comentarios en este periodo de comentarios públicos en este método de toma de decisión de la comunidad que será presentado por Steve DelBianco. Le cedo la palabra a Steve DelBianco.

STEVE DELBIANCO:

Soy Steve DelBianco. Soy participante del CCWG y represento al grupo de partes interesadas comerciales. Les agradezco a todos los que participan del CCWG porque creo que queremos llegar con todo nuestro trabajo a un lugar positivo, a un trabajo positivo. Thomas habló en la imagen 10 de la diferencia entre lo que era la participación, el escalamiento y la ejecución. Esto es lo que nosotros llamamos el escalamiento. El objetivo acá es describir en los estatutos el proceso que inicia la comunidad. Tenemos que debatir, considerar y llegar a un consenso para ejercer uno de los poderes de la comunidad que se describió previamente.

Dentro de este proceso nosotros queremos abordar algunos de los comentarios públicos que recibimos en las dos rondas, comentarios públicos que tienen que ver con los modelos de votación. El CCWG había propuesto esto al principio. Los comentarios hicieron que nos apartáramos de esto y que tratáramos de llegar al consenso como lo es el estilo de la ICANN. Este es el proceso que llamamos escalamiento y tiene que ver con que existe una petición. Uno lo puede llamar poder de la comunidad para bloquear una propuesta o puede ser que dos de las SO o AC de los siete que tenemos digan: “No, nosotros tenemos que tener un llamado para ver si vamos a ejercer nuestro poder de la comunidad para bloquear este cambio o no”.

Quienes han participado del CCWG en este último año saben que esto realmente en general es una llamada que está respaldada por todo el personal y que todos se pueden conectar. Es una sesión muy abierta. Entonces esperamos que la junta y el personal de la ICANN también participen de esa llamada para tomar una decisión en ese momento si queremos considerar seguir al foro público que es el siguiente paso o no. Tenemos entonces un umbral. Les preguntamos a las SO y a las AC, cada una con su propio sistema de toma de decisiones para decir: “¿Este poder de la comunidad amerita reunirnos todos juntos?”

Ahí vamos a hacer un foro de la comunidad presencial. La idea sería que fuera al principio o al final de una de las reuniones de la ICANN pero si hay necesidad de hacerlo entre las reuniones de la ICANN, lo vamos a realizar y esperamos que todos ustedes participen sea donde sea en el mundo. Ahora vamos a tener que reasignar en este caso representantes de los SO y AC para que asistan a ese foro de la comunidad para ver si tenemos un umbral de respaldo necesario para ir a este foro de la comunidad.

Después tenemos, además de las que respaldaron las SO y los AC, que respaldaron esta objeción, vas a unirse en este foro de la comunidad al final de la sesión, entonces con la participación de la junta directiva también vamos a ver si vamos a seguir adelante con este poder de la comunidad o no. Si hay un éxito en este ejercicio del poder de la comunidad, entonces la junta directiva va a recibir este mensaje de que existen preocupaciones en la comunidad y va a poder abordar entonces, modificando el cambio a los estatutos, por ejemplo, que se estaba considerando. Eliminandolo, demorándolo para que exista más debate en la comunidad.

Pueden ver que esto es un proceso de una escalera y en cualquier momento uno puede bajarse, puede dejarla. No es necesario llegar hasta el final de todos estos escalones.

Tenemos siete poderes de la comunidad diferentes y para cuatro de ellos, los pasos son dos, tres. Para los otros son dos y dos porque tenemos dos SO y AC para hacer la llamada previa y el foro de la comunidad. Después cada SO o AC va dentro de su propia comunidad a preguntar si es necesario ejercer este poder de la comunidad. En ese momento puede haber un asesoramiento, puede haber una resolución, hacen circular esas resoluciones o asesoramientos antes del foro para ver cómo vamos a seguir adelante.

Tenemos también un umbral para otro punto más que quizás haya tomado a tres SO y AC para hacer el foro de la comunidad pero necesitamos a otra más para decir que tenemos que ejercer este poder de la comunidad. Entonces en este caso la pregunta sería: ¿Alguna de las SO y de los AC ha objetado? Porque si más de uno presenta una objeción decimos que esto no es un consenso. Esto está dentro del proceso de escalamiento y ahora le voy a dar la palabra a Mathieu de nuevo porque Jordan creo que va a hablar del proceso de ejecución.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias, Steve. Efectivamente, vamos a ir un poquito más lejos. Tuvimos una charla sobre la última parte de este esquema, sobre el enforcement, y quisiera darles la oportunidad en este momento de hacer preguntas directamente sobre esta

parte relativa a la toma de decisiones. Nuestro grupo ha tenido en cuenta las inquietudes manifestadas con respecto a la evolución de la importancia respectiva que tienen los distintos componentes de ICANN hoy y también tuvo en cuenta las inquietudes sobre el sistema tal como lo habíamos propuesto para orientarnos hacia un sistema de tipo consensuado que Steve nos acaba de describir.

Como no hay nadie frente al micrófono por el momento, Hillary, ¿tenemos alguna pregunta remota o una pregunta de un hub? No. Entonces vamos a seguir con el tema siguiente. Los aliento a que vayan haciendo sus preguntas a medida que avanzamos para que sea más interactivo. Queremos escucharlos. Es lo que nos va a permitir tener en cuenta sus puntos de vista en nuestra reunión de trabajo de esta tarde.

Ahora, para el segundo tema... A ver, Thomas Rickert, lo tienen que saber, es alguien que tiene mucho coraje, que quiere innovar y nos propone lo siguiente. Quisiera hacer un test para saber si en la sala hay alguien que tenga inquietudes o que tenga preocupaciones graves sobre el hecho de que estemos en esta evolución hacia un sistema que se orienta hacia el consenso para la toma de decisiones de la comunidad. ¿Podríamos verificar esto en la sala? ¿Hay personas que se sienten preocupadas por esto? Por el momento no veo a nadie. Lo digo con mucha prudencia porque son informaciones nuevas.

Eso lo sé y no hay que ir muy lejos pero creo que sería muy interesante para nosotros saber un poquito cuál es la sensación de la sala con respecto a esto.

El punto siguiente, entonces, que era un punto de discusión importante es el que tiene que ver con los procedimientos que permitirían bloquear el presupuesto o el plan estratégico de ICANN. Mucho trabajo tuvo lugar este fin de semana en forma colaborativa y voy a pedirle a Jonathan Zuck que, de manera muy rápida, nos explique los cambios que hemos incorporado en este proceso en particular.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias a todos por participar en esta sesión. Voy a hablar acerca de la facultad que tiene que ver con el presupuesto y de los resultados de nuestra sesión de trabajo aquí en Dublín. Una de nuestras principales decisiones fue que la comunidad quiere tener cierto tipo de poder de opinión sobre el presupuesto. Esto derivó en el poder de vetar el presupuesto por parte de la comunidad. Si vemos los comentarios públicos, vemos que surge un respaldo a favor de la noción de poder vetar el presupuesto pero hay que ver cómo materializar estos principios de manera práctica. Es decir, una vez que se tiene el veto del presupuesto, ¿qué sigue?

Hay dos aspectos alrededor de esos comentarios acerca del veto del presupuesto. Uno tiene que ver con el resultado en sí mismo de que un grupo de SO y AC no tengan demasiada influencia en esta cuestión. Además, que no se vean afectados los programas de otras SO y otros AC, etc. También hay que ver con el proceso para llegar al veto o a la instancia de veto o del presupuesto para llegar a la versión final del veto por parte de la comunidad y cómo esto se concilia con la junta directiva.

Todo esto conforma un conjunto de factores a considerar. Somos conscientes de que en los últimos años el proceso de desarrollo de presupuesto ha mejorado notablemente y ahora las personas están mucho más contentas con este proceso de colaboración que implica el desarrollo del presupuesto. Queremos que esto continúe, con lo cual, el tercer conjunto de comentarios tiene que ver con no interrumpir el impulso y el progreso logrados hasta este momento, sobre todo respecto de los informes financieros trimestrales que la organización ha comenzado a presentar.

El sábado, un subgrupo de nuestros integrantes se reunió para comenzar a considerar esta facultad de veto del presupuesto por parte de la comunidad. Tuvimos mucha participación. Hubo cuatro miembros de la junta directiva en ese subgrupo, otras personas que participaron en cuestiones presupuestarias anteriormente. Asimismo, el director de finanzas, Xavier, el

director de finanzas de la ICANN participó en la sesión así que fue realmente un trabajo muy práctico. Y la respuesta la trajo Cherine Chehadé... Chalaby, disculpen. Cherine Chalaby. Quiero pronunciar bien. Chalaby. Debería haber dicho Cherine directamente.

Bueno, entonces, en la segunda propuesta preliminar estaba la noción de volver a los presupuestos de los años anteriores mientras se dirimía la resolución final del veto del presupuesto pero esto acarrea una serie de problemas que puede ser que falten recursos o ingresos. Entonces volver al presupuesto del año previo quizás significa que haya menos dinero. También puede haber cuestiones o proyectos que fueron presupuestados y ya pueden haber concluido, etc. Con lo cual surgía una preocupación acerca de que esa fuera la opción por defecto durante la resolución de esta cuestión.

Cherine propuso la noción de tener un presupuesto de referencia necesario para que la organización continúe funcionando eficientemente y que se pusieran el resto de los proyectos bajo disputa, que se pusieran en un estado de espera mientras se dirime el conflicto. Entonces tenemos esta noción de presupuesto de referencia o presupuesto interino y logramos un buen nivel de consenso al respecto para asegurarnos de que la organización no pase a un estado caótico como resultado de esta iniciativa, pero tanto la junta directiva como la comunidad

deberían volver a dialogar para asegurarse de que se dirima la cuestión porque obviamente este presupuesto interino no sería el presupuesto preferido por nadie sino simplemente un presupuesto para que continúe funcionando la organización.

Esta idea soluciona la mayoría de las inquietudes planteadas así que, por favor, recen por Xavier, el director financiero. Mándenle sus buenos pensamientos para que él pueda lograr una metodología que permita implementar este presupuesto interino. Con esto voy a responder las preguntas que tengan.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias, Jonathan. Veo que la gente está corriendo para ir a los micrófonos. Es cierto que es un anfiteatro bastante imponente. Estamos muy arriba pero les aseguro que no va a pasar nada. El grupo de personas que está acá, la gran mayoría de nosotros somos gente abierta. Aceptamos las preguntas. No puedo hablar por todos pero casi. Los aliento a hacer sus preguntas. ¿Tenemos preguntas remotas quizás en los centro de participación remota? Aquí tenemos una persona.

GEORGE SADOWSKY:

Soy George Sadowsky y hablo a título personal y no en representación de la junta directiva si bien integro la junta.

Ustedes han hecho un trabajo muy muy bueno. Ustedes trataron de participar o de incluir a la comunidad a sus actividades y a sus comentarios de manera muy productiva. Realmente quiero ver si alguien se siente incierto o preocupado acerca de esta situación. Bueno, quizás deberían preguntar: ¿Quién tiene alguna preocupación? ¿Quién no tiene ninguna preocupación? y ¿Quién está pensando en la gala de hoy a la noche?

Creo que una de las inquietudes que yo tengo y que todos compartimos en cierto modo es que estamos incursionando un terreno totalmente nuevo. Ustedes han realizado muchísimo trabajo con un grupo bastante pequeño pero que definitivamente representa a la comunidad pero no sabemos con esta clase de proceso de ingeniería cuáles pueden ser las consecuencias no deseadas. Todos sabemos las consecuencias que ustedes quieren lograr y esto es bastante razonable como parte de sus objetivos pero no sabemos cuáles pueden ser las consecuencias no deseadas, con lo cual sería una buena idea ser cautelosos y ver qué es lo que realmente se recomienda como implementación.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias, George. Sí, nuestro grupo tiene presente esto desde el comienzo y nos hemos esforzado para ser lo más conservadores posible teniendo en cuenta que la transición de

la custodia de las funciones de la IANA en sí misma y su principio básico implica que recorramos un territorio totalmente nuevo. Esto es algo que deberemos tener presente.

Bien, Jonathan, ¿quiere decir algo más? ¿Cerrar esta parte de este tema?

JONATHAN ZUCK:

Bueno, volviendo al comentario de George, yo volvería a la presentación de esa vía de escalonamiento de cuestiones y lo que hizo el grupo fue lograr algo que es realmente muy integral y quizás sea de difícil ejecución. Es decir, lograr que se cumplan o se ejecuten todos los poderes de la comunidad. Esas etapas justamente son lo que nos permitiría lograrlo. Estamos elevando el nivel para que la comunidad realmente pueda entrenarse y lograr la resolución de una cuestión en particular. Creo que sus inquietudes son muy válidas y creo que ese es el área en particular de la propuesta que genera esas inquietudes.

STEVE METALITZ:

Soy el vicepresidente de la unidad constitutiva de propiedad intelectual y como no les hacen preguntas acerca de los temas específicos que están presentando me pregunto si tendremos tiempo durante esta sesión para presentar preguntas sobre los comentarios públicos que no figuran en su presentación.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias por su pregunta. Después de cubrir todos estos temas estamos dispuestos a contestar otro tipo de preguntas.

Muy bien. Entonces sin más ahora quiero darle la palabra a nuestro próximo orador o hablar del próximo tema que es el proceso para la remoción de los miembros de la junta directiva respecto de lo cual se han manifestado distintos puntos de vista, no acerca del principio sino acerca de cómo avanzar.

Chris Disspain fue uno de los miembros de la junta directiva que más participó en nuestro proceso y sobre todo en esta sesión en particular acerca de este aspecto, de la remoción de los miembros de la junta directiva así que él presentará el resultado de ese subgrupo de trabajo.

CHRIS DISSPAIN:

Espero que esto no se transforme en una profecía autocumplida, el hecho de que yo haya participado. Debo decir antes de participar que hay algunas brechas a cubrir porque esto se hizo por una parte y Steve estaba trabajando en los pasos necesarios para el cumplimiento efectivo, así que faltan algunos detalles acerca de las SO y los AC. Esto se basa en un acuerdo según el cual la SO o el AC que elige al integrante de la junta directiva tiene la última decisión o la decisión final acerca de su remoción

pero ese miembro de la junta directiva debe tener oportunidades suficientes de interactuar o de defenderse y también debería participar en la comunidad.

La idea es que... A ver, me voy a poner como ejemplo porque es más fácil. Supongan que alguien o algunas personas en la ccNSO no están contentas con mi trabajo y quieren que yo sea removido de la junta directiva. Ellos harían una petición ante la ccNSO y la ccNSO acordaría avanzar con este proceso y lo harían según su propia definición de consenso que ahora en la ccNSO es del 66%. Luego habría una convocatoria a una sesión informativa en la cual se explicaría por qué la ccNSO quiere removerme de la junta directiva. Luego tendría que haber un acuerdo entre una serie de AC y SO, creo que actualmente se sugiere un número de dos y tendría que haber un foro de la comunidad para debatir por qué se me estaría removiendo de mi cargo.

Es importante decir que probablemente este es el único ejemplo de una facultad de la comunidad en la cual no haga falta un foro físico o presencial de la comunidad porque en última instancia la decisión de los AC y las SO puede implicar un foro por Adobe Connect y por teleconferencia. Creo que hacen falta tres AC y SO pero esto hay que debatirlo. Luego se haría una solicitud de comentarios. Las SO y los AC debatirían, procesarían todo esto y luego presentarían sus respuestas por escrito a la SO o el AC

relevante y estos a su vez toman la decisión y lo hacen con una mayoría del 75%.

Consideramos que con esto tenemos todas las instancias necesarias de consulta con la comunidad sin que tengan el poder o sin quitarles el poder de remoción a las personas que tienen dicho poder. Tenemos que dejar en claro que la petición inicial para este proceso comienza con una SO o una AC. Esto pasa por la comunidad y hay que cerciorarse de que la comunidad entienda el proceso. Me voy a detener aquí y con todo gusto contestaré sus preguntas.

MATHIEU WEILL: Muchas gracias, Chris. ¿Alguna pregunta acerca de este tema en particular?

EDUARDO DÍAZ: Hola, buenos días. Soy Eduardo Díaz de ALAC. Tengo la siguiente pregunta. ¿Qué pasa con los miembros de la junta directiva seleccionados por el NomCom?

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias, Eduardo. Muy buena pregunta. La respuesta es que todavía lo estamos solucionando. Hasta cierto punto la respuesta a su pregunta depende del modelo, depende de lo

que uno haga con el Comité de Nominaciones para saber la respuesta pero creo que en principio no se ha revertido la opción que estaba en nuestro informe.

MATHIEU WEILL: Para los miembros de la junta directiva designados por el NomCom, el proceso de toma de decisiones de la comunidad delineado por Steve anteriormente sería aplicable. De hecho, habría un alto nivel de apoyo para que se solicite la remoción. Eso era lo que Steve estaba describiendo anteriormente. Sería una decisión de la comunidad basada en el consenso para remover a un miembro de la junta directiva designado por el NomCom.

CHRIS DISSPAIN: Puede usar el otro micrófono porque es un poco más alto.

ROELOF MEIJER: Roelof Meijer de .NL. Debo declarar que soy miembro del CCWG y tengo una pregunta. Si entendí bien, en el resto de las facultades, si no se llega al nivel mínimo de apoyo o si se llega a un nivel mínimo de desacuerdo, entonces se detiene el proceso, ¿correcto?

CHRIS DISSPAIN: Correcto.

ROELOF MEIJER: Bueno, en este proceso, ¿puedo decir que se puede remover a un miembro de la junta directiva por una decisión de la SO o el AC en cuestión pero que ya no habrá un proceso de apoyo de la comunidad?

CHRIS DISSPAIN: Roelof, sí. De hecho, la idea sobre la cual coincidimos fue la siguiente. A ver, veámoslo de esta manera. En nuestros estatutos sobre políticas la ccNSO está a cargo de políticas para los ccTLD pero nosotros tenemos la obligación de recibir los comentarios o el asesoramiento del GAC, de At-Large, etc. Entonces surgió la pregunta: ¿Podemos generar un proceso sobre la base de un principio similar en el cual una SO tenga el derecho pero también la obligación de dejar que el miembro de la junta directiva se exprese y que el resto de la comunidad brinde comentarios significativos e importantes? El principio que usted mencionó es correcto pero la comunidad no puede bloquear o evitar que la SO o el AC hagan la remoción.

ROELOG MEIJER: Entonces quizás haga falta reflexionar acerca de si no es contraproducente no contar el apoyo suficiente para que no

haya debate de la comunidad y la SO o el AC en cuestión aun así pueden avanzar. Siempre es bueno tener un foro de la comunidad.

CHRIS DISSPAIN: Usted está en lo cierto. Hay que convoca al foro de la comunidad pero no se puede obligar a las personas a que participen.

MATHIEU WEILL: Gracias, Roelof. Un buen punto. Creo que ahora sí hay una lista de gente que quiere hablar. Bertrand, por favor.

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Buenos días. Estoy acá como participante individual y quiero precisar algo con mi pregunta. No hay una lista específica de motivos por los cuales una persona puede ser removida, ¿lo que significa que puede haber cualquier motivo? ¿Se puede invocar cualquier motivo? De ser así el caso, ¿por qué no se puso una opción? Porque si uno lo opone a un proceso electoral normal es como que uno elige a un representante al parlamento y en algún momento hay un proceso de remoción durante el mandato. ¿Por qué no tener una lista de motivos?

CHRIS DISSPAIN:

Bueno, esto, la verdad, se debatió bastante y hubo un consenso claro dentro del CCWG respecto de las SO y los AC sobre por qué no era bueno llegar a una lista de motivos. Alan no sé si puede dar una respuesta más clara porque él fue uno de los que dijo que se podía hacer una remoción sin causa. Causa, realmente, es un término jurídico que tiene peso en sí mismo y es distinto de lo que significa jurisdicción. Igual nos queda claro o el consenso es claro que tiene que haber un motivo. No tiene que ser un motivo en particular.

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Mi preocupación es que cuando alguien se designa o es elegido como miembro de la junta directiva, yo entiendo que esa persona tiene que comportarse en forma independiente. Ese es el mandato, esa es la responsabilidad que uno asume en un órgano colegiado. Me preocupa, y sé adónde va la comunidad, pero en este entorno todas las comunidades por definición quieren tener la rendición de cuentas de la persona a quien designa para defender sus intereses. ¿Qué sucede si esta persona actúa en forma independiente en la junta directiva de la ICANN que en realidad lo hace defendiendo los intereses globales de la comunidad en contradicción al interés específico del grupo que lo designó?

MATHIEU WEILL: Se ha debatido mucho en el CCWG esto, es verdad, lo que usted está señalando porque tiene que haber un equilibrio que es lo que existe hoy. Las SO y los AC pueden designar a sus propios representantes con sus propios criterios sin forma de que el resto de la comunidad lo verifique, lo chequee. Pueden ser designados a la junta directiva y renovarlos. En esos casos, dentro de la junta directiva en sus respectivos cargos tienen que servir al objetivo de la ICANN, a la misión de la ICANN, que es una misión global que va mucho más allá de cada SO y de cada AC. Ahora, queda claro y quedó claro en nuestras deliberaciones que no existe contradicción. No existe contradicción.

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Puede haber.

MATHIEU WEILL: Se puede interpretar cuál es el interés específico de una SO, de una AC. Se puede interpretar también cuál es el interés global. Sí, siempre. Usted ha estado trabajando en posiciones de alto nivel, en ministerios, con cosas muy importantes y lo que importa es que cada miembro de la junta directiva brinde su aporte a esto. Estamos tratando con este equilibrio cuidadosamente armado de encontrar algo que pueda ser aceptable para todos pero sí reconocemos completamente que

existe la necesidad de que los miembros de la junta directiva actúen en el interés del objetivo de la organización.

Creo que este es el equilibrio. Obviamente estamos abiertos a comentarios pero creo que es lo interesante en esta nueva propuesta.

CHRIS DISSPAIN:

A ver, pensemos de esta forma, porque yo no estoy en desacuerdo con lo que usted dice pero se puede explicar hasta el final del mandato y realmente removerlo nadie va a entender. En la comunidad no va a haber ningún debate. Digamos que, en cierta manera, esto es más transparente y más abierto, más global que lo que usted acaba de decir, que tener en este caso un proceso donde, bueno, a alguien se lo puede remover, a alguien puede defenderse, etc.

Yo sé que es un equilibrio muy delicado y no estoy en total desacuerdo con usted.

MATHIEU WEILL:

Le pido, Bertrand, por favor, porque hay una línea larga atrás de usted así que le pido que después vuelva a formular sus preguntas. Hay una pregunta remota que viene de una de las oficinas nodales. ¿Podemos cambiar, por favor? ¿Ir a la sala?

PARTICIPACIÓN REMOTA: Tenemos una pregunta de Jay Sudowski. Dice: “Respecto del presupuesto interino, ¿se ha dado alguna consideración a los impactos posibles del capital humano en ICANN respecto de sus empleados y cómo recibirán remuneración durante este periodo?”

JONATHAN ZUCK: Sí, realmente esto surgió con el presupuesto interino. Obviamente vamos a tratar de que no haya ningún sufrimiento humano que tenga que ver con este presupuesto. Quizás, a veces, bueno, exista la posibilidad de que se contrate gente para un nuevo programa y quizás esto quede suspendido pero no donde se manda alguien a casa porque uno va a decir: “Bueno, va a perder el trabajo o la remuneración”. Se necesita más que este presupuesto interino para ese caso pero también está abierto a revisión así que les pido por favor que participen en la metodología para cuando se hable de este presupuesto interino.

MATHIEU WEILL: ¿Sí?

NARESH AJWANI: Hablo en mi calidad personal. Teniendo en cuenta los comentarios escuchados, ¿existe alguna definición de comunidad? Porque si no, estamos hablando de siete mil millones. ¿Hay alguna posibilidad de rendición de cuentas a ellos en la carta orgánica?

MATHIEU WEILL: Sí. Gracias. Creo que este ha sido un debate clave en nuestro grupo. No nos concentramos acá en esta presentación sobre ese aspecto pero cuando mencionamos la comunidad existe una intención clara de que esta comunidad sea lo más representativa posible de la comunidad global de Internet general. Estamos hablando de empresas o usuarios finales, todos incluidos, y no solo los que pueden venir a las reuniones de la ICANN. Esta es una forma de simplificar la respuesta. Ahora, sí sabemos que existen grandes desafíos y parte de nuestras propuestas y recomendaciones se concentran en cómo mejorar la posibilidad de que cada organización de apoyo o que cada comité asesor pueda ser responsable y rendir cuentas a sus comunidades, según fueron diseñadas para que las represente, porque es el gran desafío que encontramos en esta área.

Señor, por favor.

ANDREW SULLIVAN: Soy Andrew Sullivan. Yo trabajo para el Dyn y también soy presidente de la AIB pero quiero dejar en claro que esto no tiene nada que ver con la junta de arquitectura de Internet. Respecto de los miembros designados por el NomCom, no entiendo por qué hay un tratamiento para este aspecto diferente para los miembros designados por el NomCom que los designados por las SO y los AC.

THOMAS RICKERT: Esto fue debatido, gracias por la pregunta, y yo creo que no queríamos poner al NomCom en una situación difícil donde se lo ve como una organización que al mismo tiempo pone gente en la junta directiva y después la sanciona. Es por eso que el NomCom va a ser un recurso para los miembros de la junta directiva pero no queremos forzarlos a esto de la remoción.

ANDREW SULLIVAN: El único problema entonces es que algunos pueden ser removidos y otros no. Me parece que no tengo una opinión muy formada al respecto pero me parece que genera un poco de tensión esta propuesta.

THOMAS RICKERT: Gracias.

MATHIEU WEILL: ¿Milton?

MILTON MUELLER: Sí. Soy Milton Mueller del grupo de partes interesadas no comercial. Me preocupa la forma casual en la que hablan de las SO y los AC como unidades de gobierno porque estas SO y AC son cosas completamente diferentes y están generando una estructura de votación. Por más que digan que es consenso, si necesitamos más de una SO o AC o para respaldar o para no respaldar algo, estamos teniendo un voto de sí o no. Estamos generando una estructura de votación. ¿Cuál es la justificación para esas unidades entonces?

Si están diciendo que el sistema del comité asesor del servidor raíz es igual a lo que es la ccNSO o la GNSO, me parece que están cometiendo un gravísimo error porque el comité asesor At-Large, que es diferente pero que quizás tiene que tener una función en esta estructura de votación como la GNSO, a mí me parece que esto es extraño porque ALAC no está representado en la GNSO y la GNSO no está representado en ALAC, entonces me parece que hay que ser muy cuidadoso con esta estructura de votación planteada. ¿Cuáles son las unidades? ¿Quiénes participan y quiénes no?

Ha habido comentarios públicos al respecto y no los vi incluidos en ninguno de los resúmenes que hicieron ustedes sobre los comentarios públicos. Me gustaría escuchar la opinión que tienen al respecto.

THOMAS RICKERT:

Gracias, Milton. De hecho, vamos a tener una segunda sesión de participación el miércoles, entonces la idea es debatir un poco más estos aspectos el miércoles. Lo que podemos decir es que con el segundo informe hubo mucha preocupación sobre la concentración de poder y el fondo o la sustancia o el subgrupo que se necesitaría de la comunidad para votar. La decisión de este grupo es, en este momento, cómo ser más inclusivos dentro de la comunidad para tomar las decisiones. Por eso hablamos del consenso. Sí podemos prever de lo que estamos escuchando de las SO y los AC que solo quieren participar en las áreas que tienen que ver con su mandato específico.

Vamos a debatir aún más esto aunque hemos hablado al respecto pero la idea es ser más inclusivos y reflejar un poco más a la comunidad en su totalidad y no mirar solo a algunos órganos, algunos grupos que pueden ser un subgrupo de esa comunidad, con esos poderes de votación.

MILTON MUELLER: O sea, que todavía está pendiente este tema.

THOMAS RICKERT: Estamos mostrando cuáles son las deliberaciones actuales. Hay mucha tracción para este modelo de toma de decisiones sobre la base del consenso pero todavía no hay consenso dentro del grupo.

MATHIEU WEILL: Voy a cerrar la lista de oradores porque la verdad es que no tenemos más tiempo. Hillary se va a quedar en este micrófono y nos va a plantear las preguntas remotas.

KEN STUBBS: Buenos días. Mi nombre es Ken Stubbs y mi pregunta es a nivel personal. Me preocupa porque he visto en la historia y en otras comunidades globales la posibilidad de que puede haber una posibilidad de una vendetta o de alguna acción sobre algún individuo específico como puede ser un director. Todos sabemos que el proceso de remover a un miembro de la junta va a ser un proceso que realmente va a ser distractivo. Si alguien quiere remover a un miembro de la junta y no tiene éxito durante un cierto periodo de tiempo, va a pasar un cierto periodo de tiempo antes de que se tome una resolución pero realmente me parece que esto no fue tomado en cuenta.

MATHIEU WEILL: La respuesta corta es que sí lo hemos considerado. Existe un límite y una frecuencia para este tipo de acciones. Hillary, por favor.

PARTICIPACIÓN REMOTA: Tenemos una pregunta de Arthur Zonnenberg: “¿Cuál es la influencia que pueden tener en estas facultades de las comunidades las partes bajo contrato para renegociar sus propios contratos?”

BECKY BURR: En primer lugar quiero decir que la ICANN siempre tiene un poder limitado para imponer obligaciones sobre las partes con contrato desde el comienzo de la historia de la ICANN. Estos límites han sido establecidos en la especificación número 1 y que tiene que ver con el acuerdo de acreditación de registradores y entonces en cada acuerdo de registración, desde que la ICANN comenzó a celebrar sus contratos con ellos, existe esta cláusula. No hemos propuesto nada que cambie el alcance entonces de la capacidad que tiene la ICANN para imponer obligaciones a través de la política de consenso en los contratos porque esto ha sido así desde el comienzo de los tiempos.

Si hay algo en la especificación 1 y puede estar sujeto a la política de consenso, yo podría decir que en este momento la ICANN no tiene la autoridad unilateral de imponer algo sobre los registros o sobre los registradores pero si los registradores por ejemplo o los solicitantes de los nuevos gTLD se comprometen voluntariamente a realizar ciertas cosas o a tener una conducta determinada, por ejemplo en lo que tiene que ver con las solicitudes de las comunidades para los nuevos gTLD que incluyen estos compromisos, estos son cosas que tienen que ver con el poder del solicitante del gTLD para dar entonces compromisos vinculantes al respecto.

Han existido algunas preguntas que surgieron en las deliberaciones sobre, específicamente, cómo puede leerse nuestra declaración de misión, los hemos analizado pero esta barrera que tenemos ha sobrevivido con el tiempo. No hemos tenido ninguna controversia sobre el alcance, sobre la autoridad de contratación, sobre su ejecución y aplicación. Esto está en funcionamiento desde 1998. Por eso no hemos propuesto ningún cambio al respecto.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Becky. Nos quedan siete minutos nada más en esta sesión y querríamos escuchar a quienes no hablan habitualmente. Con permiso de todos ustedes, Seun, Cherine,

George, Alan, por favor, dejémosle el privilegio a quienes no participan en general en las sesiones del CCWG.

La verdad, se lo agradecería, porque de acá viene el valor de estas sesiones. Escuchar voces nuevas. Muchísimas gracias.

Jonathan, bueno, estás en el medio. Bueno, si tiene una pregunta de dos palabras, puede hacerla.

JONATHAN ROBINSON: Hablo desde mi capacidad personal y no como copresidente del CWG. Cuando pensaba en la remoción de la junta directiva y el proceso me queda claro que existe un director ejecutivo que está designado por la junta directiva y yo no sé si se ha considerado esto en el grupo, sobre cuál puede ser la posición en el proceso, sobre todo con el director ejecutivo actual.

JORDAN CARTER: Soy uno de los relatores del grupo. Esto está totalmente excluido del proceso porque el director ejecutivo es un empleado. Si bien está en la junta directiva es un empleado y entonces no puede ser parte de este proceso de remoción.

JONATHAN ROBINSON: Muchas gracias.

MATHIEU WEILL: Vamos a tomar una pregunta de la oficina nodal ahora.

Hola, bienvenido.

JIA HE: Yo soy de China y una de las cosas que me pregunto es por qué necesitamos un miembro de la junta seleccionado por el NomCom porque los AC y las SO son parte de la comunidad y el miembro de la junta directiva siempre tiene que ser de la comunidad. ¿Por qué necesitamos un miembro de la junta directiva que sea designado por el NomCom?

MATHIEU WEILL: Bueno, gracias por haber venido a la ICANN. Me parece que Cheryl es miembro del NomCom así que puede responder.

CHERYL LANGDON-ORR: Si pensamos en la función del NomCom, que en sí mismo está constituido de miembros de la comunidad, o sea que abarca toda la comunidad de la ICANN, este comité de nominaciones es un comité de selección. Lo que hace es buscar la designación de lo que pueden ser denominados directores independientes que tienen una función muy específica.

MATHIEU WEILL: Gracias, Cheryl. Ahora vamos a la oficina nodal, por favor.

HUB REMOTO:

¿Hola? Mi nombre es Charles, de Kenia. Tengo una pregunta. Vi el documento para el aporte de la comunidad durante los periodos de comentario público del 11 de octubre de 2015 y lo que vi es que los países en vías de desarrollo no han realizado muchos aportes, sobre todo de África. Quiero ver, respecto de los desafíos que enfrentamos, cómo podemos participar porque el At-Large para la región de África nos da interactividad, nos da información para las personas pero hay poca difusión externa. ¿Cómo podemos mejorar esto? Gracias.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias por esta pregunta. Realmente esto es algo que también lo hemos encontrado, como lo encontraron otros grupos en la ICANN en el pasado. Es un desafío todavía pendiente pero quiero enfatizar que AFRALO, que es la RALO de África, ha presentado comentarios, ha participado del proceso y sus aportes realmente han sido muy valiosos en todo el progreso. Nosotros estamos realizando mayores esfuerzos para que África participe más y queremos también reconocer esos esfuerzos acá.

Ahora tenemos a Nurani, por favor.

NURANI NIMPUNO:

Buenos días a todos. Soy Nurani Nimpuno, vicepresidenta del equipo CRISP y represento al equipo de números en la transición de la IANA. Quiero hacer un comentario más amplio. Yo querría decir que de nuestro lado, nosotros queremos ver y queremos agradecer el gran avance que han realizado sobre todo en los últimos días. Nosotros lo que vimos es que en este proceso hablamos de las distintas comunidades, diferentes necesidades y también hay diferencias entre las comunidades pero esencialmente somos una comunidad y todos dependemos unos de los otros para poder lograr esta transición exitosa. Quiero que todos recordemos eso y que todos trabajemos en pos del mismo objetivo.

Como hace mucho que participo en la comunidad de números, realmente respaldo los esfuerzos realizados para dar un empoderamiento a la comunidad, para su parte de la comunidad. Ustedes tienen derecho a esto, obviamente. Hay cosas que guardan coherencia con el modelo de múltiples partes interesadas liderado por la comunidad, ascendente, que resulta esencial. Es realmente la piedra angular dentro de esta comunidad técnica. Ahora, de mi experiencia dentro de la comunidad de números, nosotros en general tratamos, cuando miramos distintos niveles de gobernanza, de buscar el perfecto y no tiene que ver con buscar el perfecto sino con que la comunidad tenga las facultades necesarias.

A medida que todos pasamos a esta última etapa del proceso tenemos que tener esto presente. Tenemos que buscar la forma en la que damos el poder adecuadamente. Personalmente no he participado en el trabajo del CCWG sobre rendición de cuentas o responsabilidad pero respeto y agradezco el trabajo que están haciendo y a medida que avancemos también quiero que seamos conscientes de esta necesidad, no solo para esta comunidad para lograr un empoderamiento adecuado sino para las comunidades más amplias. También es lo correcto para seguir adelante con la transición.

Yo creo que podemos lograr las dos cosas. Podemos concentrarnos en estos próximos días, semanas y tratar de mantener entonces estos objetivos más amplios presentes. Podemos contribuir nosotros a este proceso y quiero agradecer una vez más el trabajo.

MATHIEU WEILL: Muchísimas gracias. ¿Mary?

MARY UDUMA: Mi nombre es Mary Uduma de Nigeria. Voy a hablar a título personal. Quiero decir que afortunadamente se ha realizado un gran avance, sobre todo en el tema del veto del presupuesto. Thomas dijo que el proceso de presupuesto se ha mejorado con

los años y si ese es el caso que hemos tenido colaboración y el aporte de la comunidad en el proceso, ¿por qué no formalizamos este proceso? No puedo entender, si somos parte del proceso, ¿por qué no terminamos esto, lo publicamos y después tenemos el derecho a veto?

Creo que esto es algo que tendríamos que considerar hacia el futuro. Respecto del plan operativo de cinco años, cuando se habla también de un veto, ¿cuándo llega esto a suceder? Porque realmente si la comunidad está informada, no entiendo por qué lo tenemos que vetar después.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias. Yo fui demasiado breve en mi resumen. Llegamos a un consenso, que tenemos que marcar una diferencia entre el plan quinquenal y tener las reformas que entren dentro de los estatutos y que tengan que ver con el presupuesto pero sí hay un acuerdo de hacerlo exactamente como usted lo acaba de describir.

AXEL PAWLIK:

Yo soy Axel Pawlik. Soy el presidente de los registros y de la comunidad de números. Voy a hablar más de números. Hemos visto lo que se ha hecho, el avance que se ha realizado respecto de la responsabilidad. A veces es difícil moverse hacia objetivos

compartidos. Creo que la comunidad de la ICANN necesita de suficiente empoderamiento. También en el tema de la responsabilidad pero esto solo tiene sentido en el contexto de la transición de la IANA porque por eso se desató este proceso y toda la comunidad de Internet también necesita ver que este proceso concluya.

Instamos a los miembros de la comunidad para que solo busquen suficientes facultades para lograr esto sin poner en riesgo otros aspectos tratando de buscar la solución perfecta. Si este proceso no llega al final, inevitablemente va a haber otras opciones que sean exploradas y estoy seguro de que no van a ser mejores opciones.

Como firmantes de la declaración de Montevideo del 2013, que se habló de la globalización de la ICANN y de las funciones de la IANA, le pedimos a la comunidad que tome esta posibilidad para llegar lo antes posible a una resolución sobre el tema de responsabilidad para que tenga éxito esta transición.

MATHIEU WEILL:

Muchísimas gracias. Creo que esta fue una declaración que no necesita de una respuesta. Me alegro de que la hayan podido aparcar. Ahora la pregunta de Steve.

STEVE METALITZ: Becky respondió a una pregunta pero yo, como parte de la unidad constitutiva de propiedad intelectual querría señalar un problema en el segundo borrador. ¿Están considerando incluir en el tercer informe un reconocimiento explícito que pongan en los estatutos y entonces sea ejecutable a través del IRP, un reconocimiento de la responsabilidad de la ICANN para celebrar, interpretar y ejecutar los contratos dentro de la misión?

BECKY BURR: Este tema surgió en distintos comentarios y sí está siendo evaluado.

STEVE METALITZ: Bueno, muchas gracias. Espero ver cuáles son los resultados.

MATHIEU WEILL: Muchas gracias. El último pero no el menos importante.

PADMINI BARUAH: Yo quería hablar sobre los modelos de ejecutabilidad pero no sé si tenemos un problema.

MATHIEU WEILL: Sí, podemos responderla.

PADMINI BARUAH:

Mi nombres es Padmini Baruah. Hablo en nombre del centro de la sociedad de Internet, que es una organización de Internet de la sociedad civil de India. Mi pregunta es: Según lo que hemos estado siguiendo, no se ha realizado ningún análisis sobre con qué facilidad se va a poder cambiar la jurisdicción según los distintos modelos de ejecutabilidad y cómo se espera entonces que se hable de este tema de la jurisdicción.

También tengo otra preocupación. Ustedes saben que la transparencia es una de las condiciones previas indispensables para la responsabilidad y el Senado de los Estados Unidos ha dicho que si no existen medidas de responsabilidad robustas, quizás no se siga adelante con la transición de la IANA. Queremos señalar nuestras preocupaciones para que existan estos mecanismos de transparencia y quería señalar mi investigación sobre el documento que ustedes realizaron. De los 91 pedidos procesados por la ICANN, el 88% tenían que ver con las cláusulas de no divulgación, por lo que pensamos que es una cifra realmente muy alta que dice que la ICANN ha bloqueado o denegado acceso a los miembros de comunidad de la información. Por eso quería que esto constara en los registros.

MATHIEU WEILL:

Muchísimas gracias por haber venido a nuestro grupo porque sé que se unió al grupo hace poco. Jordan Carter.

JORDAN CARTER:

Quiero ser breve en la respuesta. Sobre el tema de qué modelo de ejecución se va a adoptar con la jurisdicción, no se ha adoptado ninguna porque va a haber algún cambio de jurisdicción en la ICANN en algún momento pero esto no está sobre la mesa. Va a haber una nueva organización que se va a constituir en una nueva jurisdicción pero eso no es lo que está en la mesa. Sea cual fuere el modelo, no va a afectar esa cuestión.

Después, el tema de la transparencia y la divulgación de los documentos tiene que ver con la pregunta anterior. Nosotros tenemos ahora lo menos posible para permitir que la transición de la IANA siga adelante y este tema de la transparencia y la divulgación de los documentos es clave también. Es por eso que el área de trabajo dos se va a encargar de esto una vez que terminemos con esta primera etapa de nuestro trabajo.

PADMINI BARUAH:

Yo quería señalarlo porque me parece que no ha habido suficientes comentarios sobre la opacidad de la ICANN y quería que esto constara en los registros. Gracias.

MATHIEU WEILL:

Muchas gracias. Querría pedir disculpas nuevamente a quienes están en la sala y que no tuvieron tiempo de hablar. Bueno, tuvieron que mantenerse sentados. Les quiero ofrecer la oportunidad de compartir sus preguntas en la lista de distribución. Les vamos a dar las respuestas. Y que lo agreguen a un resumen de esta sesión para que haya una visión cabal de lo sucedido. También quiero pedir disculpas a mis otros copresidentes y presidentes del ICG porque me tomé un tiempo extra del tiempo que tenían ustedes para su sesión. Somos la última pieza de este rompecabezas y ahora ustedes van a tener menos tiempo.

Me parece que fueron aportes muy importantes los que recibimos en esta sesión. Quiero que también entiendan que estamos con los motores a toda marcha para tratar de resolver esta última parte del rompecabezas, como acabo de decir. Nuestro grupo tiene sesiones de trabajo durante toda la tarde. Creo que empiezan en dos horas, bueno, aproximadamente en dos horas. Después, según los comentarios que recibamos, vamos a dar una información sobre eso. Todos pueden participar de las sesiones si quieren ver cómo avanzamos con las cosas y si quieren ver cómo este proceso es inclusivo, es ascendente e incluye a toda la comunidad.

Muchísimas gracias por haber participado. Muchísimas gracias por las preguntas. Vamos a seguir intercambiando opiniones

durante el resto de la semana. Gracias a los presentadores y gracias a todos por las preguntas y las respuestas brindadas.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]